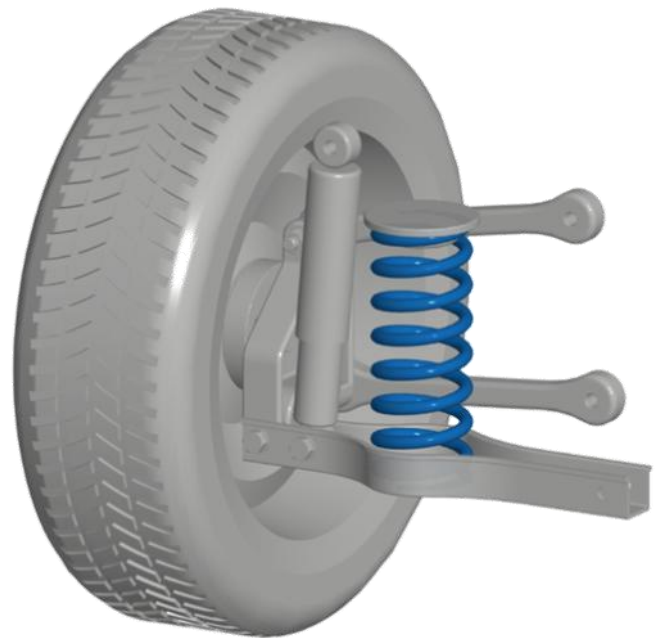


HV-198171P / HV-198201P
HV-198271 / HV-198301
HV-198311 / HV-198321
Volkswagen T5 / T6 / T6.1

MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



Suspension
Systems



HV-198271, HV-198301, HV-198311, HV-198321, HV-198171P, HV-198201P

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem opnieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que les ressorts MAD soient suffisamment sous pression.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multi-bras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les QR codes et les URL permettant de télécharger les documents.



HV-198271, HV-198301, HV-198311, HV-198321,
HV-198171P, HV-198201P



<https://mad-automotive.com/documents/VH1920830.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-025769.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>



**HV-198271, HV-198301, HV-198311, HV-198321,
HV-198171P, HV-198201P**

NL Aanhaalmoment

(in aansluiting van VDI 2230 uitgave 2001)
Metrisch schroefdraad en Ripp- en Tensilock schroeven
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Aanhaalmoment van originele bouten en moeren
volgens werkplaatshandboek.**

	Aandraaimoment [Nm]	
	<i>Klasse</i>	
Schroefdraad	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

EN Tightening torque

(following VDI 2230 publishing 2001)
Metric screw thread and Ripp- and Tensilock bolts
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Tightening torque of original bolts and nuts accord-
ing to workshop manual.**

	Torque values [Nm]	
	<i>Strength class</i>	
Thread	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

DE Anziehdrehmoment

(in Anlehnung an VDI 2230 Ausgabe 2001)
Metrischem Gewinde und Ripp- und Tensilock Schrau-
ben
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Anziehdrehmoment der Originalschrauben und -
Muttern gemäß Werkstatthandbuch.**

	Anziehdrehmoment [Nm]	
	<i>Festigkeitsklasse</i>	
Gewinde	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

FR Couples de serrage

(à l'instar du VDI 2230 Edition 2001)
Filetage métrique et boulons Ripp et Tensilock
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Couple de serrage des boulons et écrous d'origine
selon le manuel d'atelier.**

	Couple de serrage [Nm]	
	<i>Classe d'intensité</i>	
Filetage	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160



HV-198271, HV-198301, HV-198311, HV-198321,
HV-198171P, HV-198201P

FRONT



NL Demonteer de veerpoot volgens het werkplaats-handboek.

EN Remove the strut according to the workshop manual.

DE Demontieren Sie das Federbein entsprechend dem Werkstatthandbuch.

FR Démontez la jambe de force de suspension conformément au manuel d'atelier.

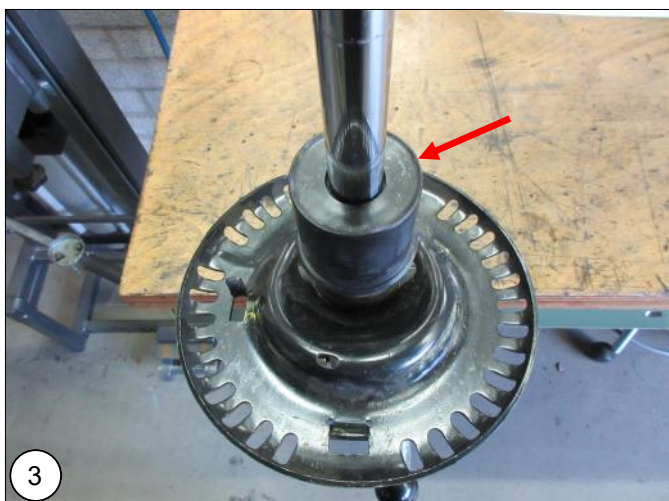


NL Demonteer de veer van de veerpoot

EN Remove the spring from the strut.

DE Entfernen Sie die Feder vom Federbein.

FR Retirez le ressort de la jambe de force.



NL Maak de bovenkant van de zuigerbuis van de schokdemper vetvrij.

EN Degrease the top of the piston tube of the shock absorber.

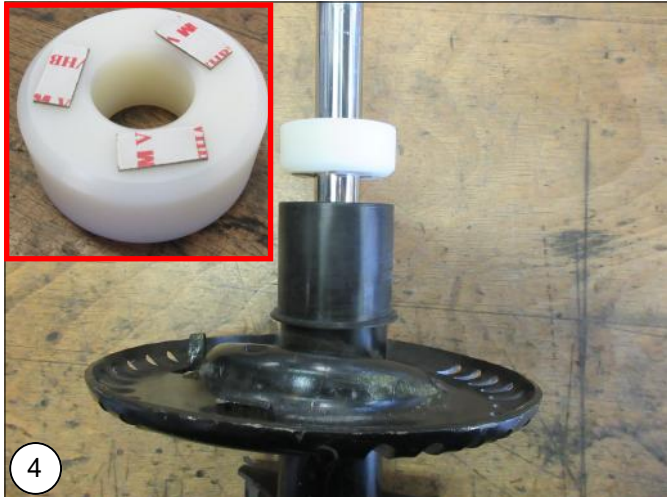
DE Entfetten Sie das obere Ende des Kolbenrohrs des Stoßdämpfers.

FR Dégraissez le haut du tube du piston de l'amortisseur.



HV-198271, HV-198301, HV-198311, HV-198321,
HV-198171P, HV-198201P

FRONT



NL Plak de meegeleverde kunststof schotel direct bovenop de zuigerbuis van de schokdemper.

EN Stick the supplied plastic disk directly on top of the piston tube of the shock absorber.

DE Kleben Sie die mitgelieferte Kunststoffscheibe direkt auf das Kolbenrohr des Stoßdämpfers.

FR Collez le disque en plastique fourni directement sur le tube du piston de l'amortisseur.



NL Monteer de nieuwe MAD veer op de veerpoot.

EN Mount the new MAD spring on the strut.

DE Montieren Sie die neue MAD-Feder am Federbein.

FR Montez le nouveau ressort MAD sur la jambe de force.



NL Monteer de veerpoot weer volgens het werkplaats-handboek.

EN Mount the strut again according to the workshop manual.

DE Montieren Sie das Federbein wieder gemäß dem Werkstatthandbuch.

FR Remontez la jambe de force selon le manuel d'atelier.



HV-198271, HV-198301, HV-198311, HV-198321,
HV-198171P, HV-198201P

REAR

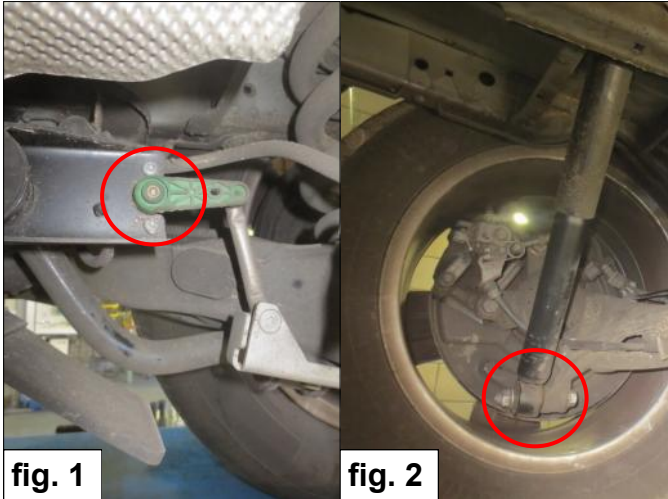


fig. 1

fig. 2



fig. 3

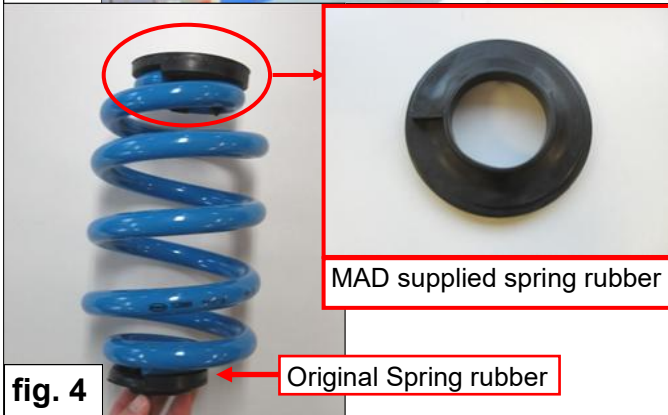


fig. 4



fig. 5

NL

1. Indien aanwezig, demonteer de hoogtesensor. Zie fig. 1.
2. Demonteer de onderste schokdemper bout en hef de auto uit de veren. **Let op de remslangen en ABS kabels!** Zie fig. 2.
3. Demonteer de originele veer.
4. **Alleen bij Mad veer S288 & S366:** Demonteer de originele buffer. Plaats de MAD buffer in het gat van de originele buffer en druk tot dat de buffer in de houder klikt. Zie fig. 3.
5. Plaats het bovenste en onderste veerrubber op de MAD veer en monteer de MAD veer. De passing kan wat strak zijn. **Let op!** Voor een betere passing moet het meegeleverde veerrubber aan de bovenzijde gemonteerd worden. Zie fig. 4 & 5.
6. Zet de auto weer op zijn wielen en monteer de onderste schokdemperbout en de hoogtesensor.

EN

1. If fitted, dismount the height sensor. See fig. 1
2. Dismount the lower shock absorber bolt and jack up the car. **Note the brake hoses and ABS cables!** See fig. 2.
3. Remove the main spring.
4. **Only at MAD spring S288 & S366:** Remove the original bump stop. Fit the MAD bump stop into the hole of the original bump stop and push until the bump stop clicks into the holder. See fig. 3.
5. Place the upper and lower spring seat on top of the MAD spring and fit the MAD spring. The fit may be a little tight. **Note!** For a better fit, the supplied spring seat must be fitted at the top. See fig. 4 & 5.
6. Put the car back on his wheels and fit the lower shock absorber bolt and the height sensor.

REAR

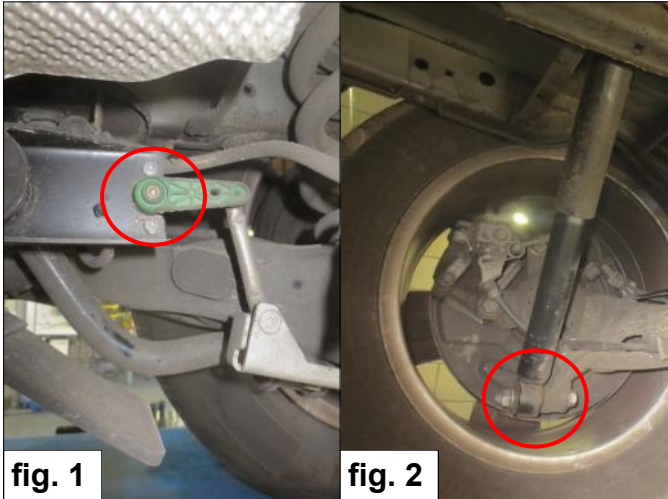


fig. 1

fig. 2

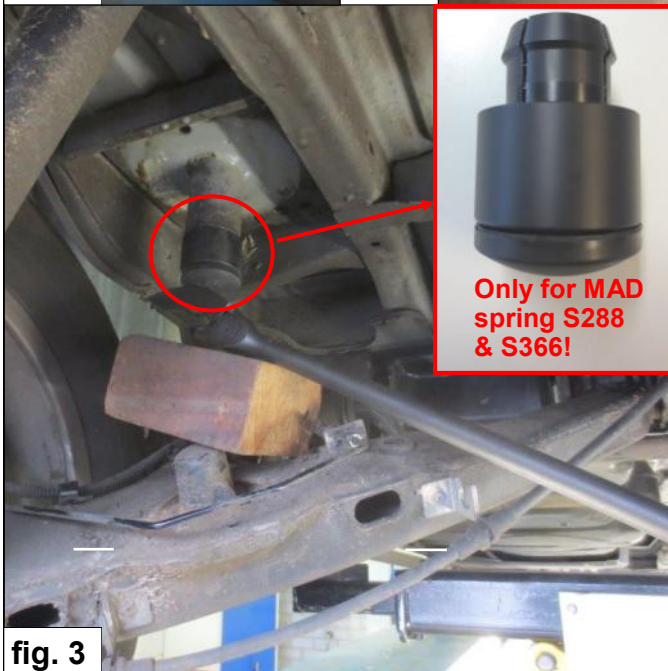


fig. 3



fig. 4



fig. 5

DE

1. Falls vorhanden, demontieren Sie den Höhen-sensor. *Siehe Fig. 1.*
2. Demontieren Sie die untere Stoßdämpfer Befesti-gung und heben Sie das Fahrzeug an. **Achten Sie die Bremsschlauchen und ABS Kabels!** *Siehe Fig. 2.*
3. Entfernen Sie die Hauptfeder.
4. **Nur bei MAD Federn S288 & S366:** Entfernen Sie den originalen Puffer. Montieren Sie den MAD Puf-fer in das Loch des originalen Puffers und drücken Sie bis dem Puffer in seine Halter Klickt. *Siehe Fig. 3.*
5. Montieren Sie die obere und untere Gummi auf der MAD Feder und montieren Sie der MAD Feder. Die Passform kann ein wenig eng sein. **Hinweis!** Für bessere Passform, muss das mitgelieferte Fe-dergummi oben angebracht werden. *Siehe Fig. 4 & 5.*
6. Lassen Sie das Fahrzeug ab und montieren Sie die untere Stoßdämpferbolzen und den Höhen-sensor.

FR

1. Le cas échéant , démontez le capteur de hauteur. *Voir Fig. 1.*
2. Démontez le boulon inférieur de l'amortisseur et soulevez le véhicule. **Attention : aux durites de frein et aux câbles du système ABS!** *Voir fig. 2.*
3. Enlevez le ressort d'origine.
4. **Seulement en MAD ressort S288 et S366:** Dé-montez le tampon d'origine. Placez le tampon MAD dans le trou de la mémoire tampon d'origine et poussez jusqu'à ce que le tampon clipse dans le support. *Voir fig. 3.*
5. Montez les caoutchoucs supérieur et inférieur sur le ressort MAD et installez le ressort MAD. L'ajus-tement peut être un peu serré. **Note!** Pour un meilleur ajustement, les caoutchoucs de ressort fournis doivent être montés sur le côté supérieur. *Voir fig. 4 & 5.*
6. Remplacez le véhicule sur ses roues et remontez le boulon inférieur de l'amortisseur et le capteur de hauteur.

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



Suspension
Systems